

ЗУАДК пригадє обов'язок піврічного
зголошення новоприбулих

ЗУАДН пригаде обов'язок піврічного зголошення новоприбулих

Філадельфія. — Управа піврічне зголошення ЗАДКОмітету пригладус всім новоприбулим про обов'язок піврічного зголошення. Комітет новоприбулих мусять уложити двох років від дати вїзду до ЗРАД виконати піврічне зголошення в піврічній відстапух часу; до кінця грудня і до кінця грудня. Це зробити на спеціальних картках, які можна отримати Іміграційній і Натуралізаційній Службї, чи теж в канцелярії ЗУАДКОмітету.

Зголошення не є тоточисновою реєстрацією всіх громадян в урядових документах. Виповнені форми зголошення треба вислати до:

Statistical Section,
Immigration and Naturalization Service,
Washington 25, D.C.

Канцелярія ЗУАДКОмітету на баланші зголошення, як теж дає інформації. То ж і звертатися на адресу:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
866 N. 7th Street,
Philadelphia 23, Pa.

Книжка й часопис найнеобхідніший речі для культурної родини

ТАГА! КЛІВЛЕНД та ОКОЛИЦЯ! Ініціативна Група за запрошує всіх своїх земляків та симпатиків на ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ ЗБОРНИ, що відбувається в неділю, дня 20-го червня, в 6-й год. вечора при 1423 Kenilworth Ave., (2-ий Емпато-Руською Церквою).

● Усі Волинники та симпатиків на Зборі! ●

**AMERICAN UKRAINIAN ARTISTIC CENTER
4 ST. MARK'S PLACE**

Неділя, 13-го червня 1954, о 7. год. веч.

**КОНЦЕРТ УЧНІВ
ВАДИМА КІПИ**

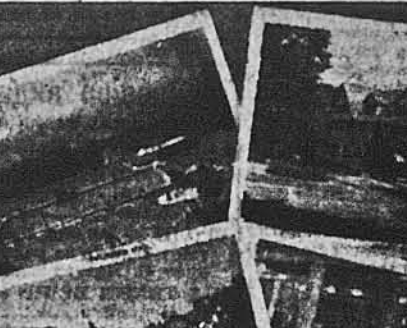
Беруть участь:
М. ВІСНОК, О. БОГАЧЕВСЬКА, Л. ГАЛЮН, М. ЖУРНАЛ, А. КУБА, А. КУСТЮК, А. КУВАНІН

Увага! Бейон, Н. Дж., й околиця! Увага!
 УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ПАРАФІЯ
 СВ. СОФІЇ
 — влаштовує —
ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

39 West 22 St., Bayonne, N. J.
Початок о год. 2-йй пополудні. — Вступ \$
До танців приграватиме оркестра Russ Bine

Оцим запропущуться усіх місцевих і дооко-
лих Громадян і Знайомих до численної участі
Комітет.

НЕМА ТО ЯК НА СОЮЗІВІ



Природа, ліс і гори, — повітря, вода, простори
Дев'ять буликів — кожний вілля

Наче пишна українка — ця чудова СОЮЗІВКА — ідеальне місце на вакаційній кінцево-тижневий відпочинок та культурну розвагу, на зустріч з приятелями, на пікніки, конвенти та імпрези. Приїжджайте на СОЮЗІВКУ! Забронюйте завчасу місце, вивозяючи та виславляючи подане внизу замовлення:

UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE,
Kerhonkson, N. Y.

Прошу зарезервувати мені місце на СОЮЗІВКУ

до _____ (день, місяць)
для _____ осіб дорослих і _____ дітей.
На рахунок побуту на СОЮЗІВЦІ висил
чек (моні ордер) на суму \$ _____

(підпис)

(число і вулиця)

(місцевість, степт)

ПРАЦЯ
Help Wanted—Male

МУЖЧИНА ДО ВИРОБУ МАТРАЦІВ.
також до їх наповнення. Досвідчений, стала праця. Добра платня. Присми умовини праці. Голоситись:

3855 White Plains Rd.
Bronx, N. Y. Phone OL 2-5377

ШВЕЦЬ
досвідчений в виборі роботи до кінці ізди. — Зголошуватись:
MILLER'S
123 E. 24th St., New York City
Phone GR 3-6638

PROOFPRESS OPERATORS
"Vandercook" репродукції.
Праця вечорі. Звертатись до:
F. W. SCHMIDT
228 East 45th Street
New York City

Продавець авто
Фирма продажі Форд, що найкраще розв. в Нью-Джерсі, потребує досв. мужчину на місце свого найліп. продавця, що став директором. Найкраща винагорода, умов. праці, кожний продаж дає шанс до доброго заробітку. "Ford's out in front, ride with a winner." Просимо найперше телефонувати до: Ray Webb, HU 6-4500, Mayfair Auto Sales, Inc., "The fastest growing Ford Dealer in N. J." 300 E. Elizabeth Ave., Linden, N. J.

ПЕКАР
ДРУГОРІДНИЙ ПЕКАР.
Става праця, добра платня. Голоситись:
DI FIORE BAKERY
1515 Mermald Ave., Coney Island, Brooklyn

ОПЕРЕИТОРИ
Bay City Shovel
Досвідчені "back hoe", 5 днів в тижді, 40 годин.
Конецний досвід.
Става праця.
Зголош.
48 Woodbine St.
Bergenfield, N. J.
Tel. DUmont 4-0995
ORadel 8-4623

АВТОМЕХАНІКИ
тільки досвідчені при FORD-ax
Чиста робота, досконала платня, звичайні користі. Якщо Ви хочете заробити гроші або у-досконалити свій досвід зайдіть до мене:
VIC BELL, Service Manager
RIDGEWOOD MOTORS
555 North Maple Avenue
Ridgewood, N. J.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ
У. Н. СОЮЗУ

ВЕЛИКА НОВИНА
ДЛЯ ХУДОРЛЯВИХ!

Чи Ви хочете бабати кілька фунтів ваги для привабливої фігури Вашого худорлявого тіла? Якщо Ваша вага замала тільки тому, що Ви застосовуєте некорисну дієтну систему, а бо якщо у Вас немає доброго апетиту, то Ви повинні познайомитись з чудовим планом, що випробував кілька тисяч здійснених Ваших мрій.
Ми можемо встановити Вас у формулу, яка познайомить Вас, як при нормальних умовах Вашого здоров'я стежити докладно за харчуванням і якістю харчу, що можуть збільшити денні калорії Вашого тіла.
Формула така містить в собі чудову вітамінну B12, скоєбно-вану докладно обчислену суму 10-ох вітамінів і мінералів. І застосування може допомогти щоденну дієту і збагатити Ваш апетит. Вислід цього є часто фантастично задовільний.
Щоб одержати цей план і місячний запас цієї формули, впадіть цей відінок до TYNOL CO., Dept. 56, Box 321, Croton-on-Hudson, N. Y. Обидві вишлемо Вам тільки за \$3.75 плюс оплата C.O.D. Це є малий кошт, коли Ви думаете скористатися з такої великої нагоди і коли Ви змушені робити це зараз, щоб розпочати заходи для одержання Вашої відповідної ваги.
Ім'я _____
Адреса _____
Місто _____

НАЙНОВІШІ ВИДАННЯ
книжок, що їх можна бабати в книгарні "СВОВОДА":
ЗА СТРЕЛЕЦЬКІ
ЗВІЧАЙ — Роман — \$1.75
О. Лисак
БРОДИ — збірник статей і нарисів за редакцією О. Лисака — 1.50
ПІД ТИХИЙ ВЕЩІР — 1.95
В. Лепкий
ЧОРТКІВСКА ОФЕН-ЗІВА — видання Вр. Кол. Воляків 1-01 УД УНА — 50
СПОГАДИ ФРОНТОВИ-КА — Е. Загачевський — 1.40
Замовлення враз з належністю слати до:
"СВОВОДА"
P. O. BOX 346
JERSEY CITY 3, N. J.

УВАГА!
Старанням Українського Народного Союзу з нагоди його 60-річного ювілею вийшла з друку поема для голосу та фортепіану композитора Миколи Фоменка

ЛЮБІТЬ УКРАЇНУ! — LOVE UKRAINE!
слова Володимира Сосюри
Англомовна транскрипція Яра Славутича
Обкладинка Якова Гінздовського
Прекрасні відгуки преси! Розкішне видання!
Ціна \$1.00
Замовлення висилати на адресу:
"СВОВОДА", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ ПЛАТІВКИ
Заходять або пишуть по українській і другі платівки. Висламо платівки по цілому світі. Пишіть щодня по українській каталог платівок.
FOREIGN RECORD EXCHANGE
2219 West Chicago Avenue Chicago 22, Ill., U.S.A.

НЕЙТЕР ГЕМНОН НОР ТЕ ЦОВАРДІ ЕРОТ НОР ВОЛТАР ВЕРЕ НЕДЕДІД СЕВ ТАРЗАН, ФОР АЛРЕДІ ХЕ ХАД СUNK THE BLADE AGAIN AND AGAIN INTO THE TAWNY SIDE OF THE ROARING BEAST.

Ні Гемнон, ні богузливий Ерот, ані Волтор не були потрібні, щоб рятувати Тарзана,

бо він вже раз-по-раз востро-ляв свій меч у червонобурний бік бестії, що ричала.

І тут, з серця палацу Немоні, пролунав огидний крик перемоги самця мавпи, що доконав убивства.

Гемнон і Ерот затремтіли. Немона відступила назад зі страху, тільки Волтор не зворушився, бо вже давніше чув цей крик.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБЕННЯ
Займаються похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦІ
Контрольована температура. Модерні капці до ужитку даром.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБЕННЯ
Обслуговує чесна і найкраща ЦІНА ПРИОТУПЦІ.
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 EAST 5th STREET
New York City
REASONABLE PRICES
Telephone: GRanary 7-7661.

МАШИНОК ДО ПИСАННЯ
УКРАЇНСЬКІ І АНГЛІЙСЬКІ
в подвійному азбучному (Українська і Англійська)
НАЙКРАЩИХ МАРОК
HANUSEY MUSIC CO.
244 W. Girard Avenue
Philadelphia 23, Pa.

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСІВ САМОХОД. МЕХАНІКИ І КУРСІ ІЗДИ
GR. 7-8951
КУРСІВ МЕХАНІКИ КУРСІ ІЗДИ АВТАМІ
Постараємося для Вас про-ектами Лайсенсу. Наші учні дістають диплом. Помагаємо в одержанні праці. Інструкції в українській і англійській мовах. КУРСІВ ІЗДИ, БЕ-ЧЕРНІ І НЕДІЛЬНІ. Інструкції чорні факівці. Валиж. в 1916.

Л. TYCHNIEWICZ директор METROPOLITAN AUTO SCHOOL
155—2nd Ave., бл.з. 10th St.
NEW YORK CITY

ПАНІ охочі зміняти місце замешкання, або особі незалежні, зацікавлені в об'їзті спільної посади. Любитель природи. Чекає на Вас усе готове з усім: чудесна околища, вілне скромне мешкання, авто, річки, озера, гори, купелі, прогулянки. Дбайте про своє здоров'я, унікальну залушність місцевості. Пишіть зараз по інформації P. O. Box 973, Poughkeepsie, N. Y.

ПОШУКУЮ Кресляч і Знайо-мих зі Збоїсн. М. Львова. МА-РІЯ ПЕЛІХ по мужкові Добро-вольська. Мот адреса:
M. DOBROWOLSKA
318 Bergen Street
Newark 3, N. J.

Щукаю двоюрідного брата АН-ТОНА МИХАЙЛОКА з села Ренів, пов. Зборів. Хто знав би щось про нього, або він сам, прошу ласкаво писати на адресу:
PETRO STADNYK
25 Schuyler St., Amsterdam, N. Y.

Е. Перейма

Стипендіний Фонд ім. Кузелі

Стипендії для українознавчих студій

Університетські студії є тепер утруднені з фінансових оглядів для пересічного заможного студента. Тому державні і приватні установи призначають на стипендії великі суми. Бюлетень Уряду Виконання (Office of Education) подає, що в 1951 році коштувало в США 1,200 організації, які уклали стипендій на суму 40 млн. доларів для 150 тисяч студентів. Без цієї допомоги студенти тільки з великим трудом змогли б здобути університетський диплом.

І в наміш суспільності існували попри приватних меценатів громадські установи, які дбали про допомогу для студентів. Згадайте б хоч про Комісію Допомоги Українському

ПРАЦЯ
HELP WANTED—FEMALE

ГОСПОДИНЯ
у віці понад 50 років. До товариства до старої християнської особи. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. PR 4-3059

ДОМАШНЯ ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ГОСПОДИНЯ
у віці 35-45 років. Досвідчена. Звичайне варення. Спання на місці у власній кімнаті у гарній 6-кім. апартаменті в Брукліні.
Телеф. BU 2-8607

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ВЕСТБУРН, Н. Н. — Значний місячний збори Т-ва ім. Т. Шевченка відділу відбулися в суботу, 12-го червня, о год. 8-й веч. Кожний член зобов'язаний явитися на зборах. Буде звіт делегата з конвенції УНС, а також виплати дивіденд, які треба відібрати особисто. — К. Дідук, секр.

ГЕМІСТЕД, Н. Н. — Місячні збори 327 відділу відбулися в суботу, 12-го червня, в домі відділу, 709 Фронт Стр. Тому, що на зборах буде роздача чеків річної дивіденди для членів, як рівно звіт делегата з конвенції УНС. — Фін. секр. П. А. Коністський, про-ситесь членів про членську у-частину в тих важких зборах. До участі у зборах запрошуватись рівно з членів УНС, які цікавляться розвитком українсько-го суспільного життя і хотіли б довідатись про успіхи й досягнення нашого УНСоюзу. Поча-ток точно о год. 8. вечером. — Уряд.

КОТОВІЛ, П. А. — Т-во В. Хмельницького відділу 248 по-відомляє своїх членів і позач-ленів, що місячні збори відбу-ються в суботу, 12-го червня, о год. 8-й веч. Проситесь членів при-бути і вислухати звіт уряд-ників за 6 місяців і делегата з Конвенції УНСоюзу. — П. Заплітний, предс.; Л. Прийма, кас.; М. Кобилянський, секр.

СКРЕНТОН, П. А. — Т-во Над Збруча відділу 280, по-відомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбуються в суботу, 12-го червня, о год. 8-й веч. Проситесь членів при-бути і вислухати звіт уряд-ників за 6 місяців і делегата з Конвенції УНСоюзу. — П. Заплітний, предс.; Л. Прийма, кас.; М. Кобилянський, секр.

БРУКЛІН, Н. Н. — Т-во Зап. Січ. відділу 325, по-відомляє своїх членів, що місячні збори відбуються в суботу, 12-го червня, о год. 8-й веч. Проситесь членів при-бути і вислухати звіт уряд-ників за 6 місяців і делегата з Конвенції УНСоюзу. — П. Заплітний, предс.; Л. Прийма, кас.; М. Кобилянський, секр.

ТОЛІДО, О. — В-во св. О. Ни-колая відділу 167 по-відомляє членів, що місячні збори відбу-ються в суботу, 12-го червня, о год. 8-й веч. Проситесь членів при-бути і вислухати звіт уряд-ників за 6 місяців і делегата з Конвенції УНСоюзу. — П. Заплітний, предс.; Л. Прийма, кас.; М. Кобилянський, секр.

БАЛТИМОР, МД. — В-во Пр-Троїці відділу 320 по-відомляє своїх членів, що місячні збори відбу-ються в суботу, 12-го червня, о год. 8-й веч. Проситесь членів при-бути і вислухати звіт уряд-ників за 6 місяців і делегата з Конвенції УНСоюзу. — П. Заплітний, предс.; Л. Прийма, кас.; М. Кобилянський, секр.

БОФАЛО, Н. Н. — В-во св. І. Хрестителя відділу 304 по-відомляє членів, що місячні збори відбу-ються в суботу, 12-го червня, о год. 8-й веч. Проситесь членів при-бути і вислухати звіт уряд-ників за 6 місяців і делегата з Конвенції УНСоюзу. — П. Заплітний, предс.; Л. Прийма, кас.; М. Кобилянський, секр.

ОЛБАНІ, Н. Н. — Т-во Зап. Січ. відділу 363 по-відомляє членів, що місячні збори відбу-ються в суботу, 12-го червня, о год. 8-й веч. Проситесь членів при-бути і вислухати звіт уряд-ників за 6 місяців і делегата з Конвенції УНСоюзу. — П. Заплітний, предс.; Л. Прийма, кас.; М. Кобилянський, секр.

НАЙКРАЩИЙ ДАРУНОК
нашим дітям під лінійку це книжка історичних оповідань для дітей і молоді
Володимира Барагури
Ціна \$1.75.
Замовляти в
СВОВОДА
P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

МЕЧ І КНИГА
Ціна \$1.75.
Замовляти в
СВОВОДА
P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

МЕЧ І КНИГА
Ціна \$1.75.
Замовляти в
СВОВОДА
P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

МЕЧ І КНИГА
Ціна \$1.75.
Замовляти в
СВОВОДА
P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

МЕЧ І КНИГА
Ціна \$1.75.
Замовляти в
СВОВОДА
P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

МЕЧ І КНИГА
Ціна \$1.75.
Замовляти в
СВОВОДА
P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

МЕЧ І КНИГА
Ціна \$1.75.
Замовляти в
СВОВОДА
P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

МЕЧ І КНИГА
Ціна \$1.75.
Замовляти в
СВОВОДА
P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

МЕЧ І КНИГА
Ціна \$1.75.
Замовляти в
СВОВОДА
P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

МЕЧ І КНИГА
Ціна \$1.75.
Замовляти в
СВОВОДА
P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

REAL ESTATE

В ПОБІТІ BERGEN WRIGHT VILLAGE
Огородові мешкання.
Найкращі умови в по-біті Bergen.
3 кімнати \$75 місячно
4 кімнати \$89 місячно
включно з огріванням.
• Парцелі з кунами
• Відпочинкові городи
• Місце на паркування ззовні
• Гарні
• Власники шкід, охорони і кому-ніфікації.
ДОРОГОВКА: Route 46 з мос-ту G. Washington до Hasbrouck Heights, на полудні при Boule-ward, около 2 м. до "Traffic Cir-cle" скрутити на право при Pas-saic St. 5 бл. до "Wright Village".
Бюро наймаю на місці.
PRescott 7-1620

Відпочинку для великої родини!!
2-род. дім Brooklyn 85 Hawthorne St. на пр. Prospect Park, 15 кімнат, 3 лазнички, 2 веранди, 2 гаражі на авто, олів. огрів., площа прил. 35x128, бл. до всього.
Ціна на скорий продаж.
Власник MASSapequa 6-6118

Sea Cliff, L. I. — 3-Family Чудовий шкід, громад. 3 об'їзні аходи, дм з печі на угірі з видом, поєдність на проті вод, вели. кімнати, модерні, бл. до всього і укр. церкви.
Ціна тільки \$30,000.
Кликати пош. — п'ят. MU 4-1339
Пішіть:
J-3-A, Rm 830, 11 W 42 St., NYC

8 КИМ. ДИМ. 1/4 АКР. ГОРОДУ,
курники, гараж, лазничка, до-брі умовини. Поміркована ціна.
HARRY KOWALCZUK
36 Belvidere Ave.
Oxford, N. J. — Dutch Hill.

FARM EAST LYME, CONN.
високо положена, новий дім, 4 кімнати з побищенням під-дашми, електрика, модерні рури. Нова стодола і інші меш-ські будинки. 16 акр. управної землі, 22 акр. лісу. Мусить про-дати, щоб аплантувати масток. Ціна \$12,000. Зголошення:
JOSEPH SENKOW
565 — 45th St., Brooklyn 20, N.Y.
Telephone: Gedney 8-4188

DEER PARK — 1-РОД. ДИМ
Легко переобити на 2 родин. 10 вел. просторних кімнат, меб-лі, лазничка, венецькі і охоро-ні заслонки, сітки свіжо мильо-ване, 10 площ. Дерев. Вл. до всього. Кличте швидко South 8-6878; в неділі Deer Park 2-8288 або пишті -J-7 Rm 830 — 11 W. 42nd St., New York, N. Y.

Роздільний продаж, м'ясний бізнес і будинки. 803-805 Castle-ton Ave. Рухливий ділячка, пар-кування на поєдності. Давно за-новлений бізнес. Догір річний заріток. Власник продає з уваги на неуту. За докладним ін-формаціями кличте Exclusive Broker GI. 8-6660 King Realty Co.

БІЗНЕСОВІ НАГОДИ
• BUSINESS OPPORTUNITY •
ТАВЕРНА, СОКТАЛ BAR,
Італія, готелі приміщення, 12 кімнат в Parsippany, Route 46.
Телефонуйте:
BOonton 8-1946
або
BOonton 8-2121

ЯКЩО ВИ ХОЧЕТЕ НАВУТИ ПОСІПІСТЬ НА СЕЛІ
пишіть:
JOHN BARTON BROKER
24 Lake St., Owego, N. Y.
Brooklyn, N. Y.
3rd Ave. and 7th St.
3-поверх. будинок, 22x100, по-трібно додних направинок. Ждає \$17,000.
Кликати: SO 8-0400
або пишті:
J-3-D, Rm 830, 11 W. 42 St., NYC

BOARDING HOUSE для стар-ших людей, 23 кімнат, окремі лазнички, свіжо відновлені кім-нати, все зайняті, наріжне по-ложення в Montclair, N. J. Око-ло \$15,000 потрібно при заку-ті. Річний дохід около \$24,000, морттедж 4 1/2%. Повна ціна \$38,000. Кликати: Monclair 2-9882 New Jersey.

ПІДІЙТЕ У ЛЕГКИН
СПОСІВ...
КУПУЙТЕ СВОІ БОНДИ
ЧЕРЕЗ ПЕНРОЛ СЕНВІНГО!

ПІДІЙТЕ У ЛЕГКИН
СПОСІВ...
КУПУЙТЕ СВОІ БОНДИ
ЧЕРЕЗ ПЕНРОЛ СЕНВІНГО!

ПІДІЙТЕ У ЛЕГКИН
СПОСІВ...
КУПУЙТЕ СВОІ БОНДИ
ЧЕРЕЗ ПЕНРОЛ СЕНВІНГО!

ПІДІЙТЕ У ЛЕГКИН
СПОСІВ...
КУПУ